

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023

ärinimi: Kirimiri OÜ

registrikood: 12596268

postiaadress: Harju maakond, Tallinn, Põhja-Tallinna linnaosa,
Kopli tn 25

postisihthnumber: 10412

telefon: +372 56657487

e-posti aadress: kirimiri@kirimiri.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Materiaalsed põhivarad	7
Lisa 3 Tööjõukulud	7
Lisa 4 Seotud osapooled	7
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Kirimiri OÜ on 10.01.2014 asutatud osaühing, mille juhtorganiks oli aruandeperioodil 5-liikmeline juhatus.

Meie tegevuse peamiseks eesmärgiks on Eesti ja Jaapani vaheliste koostöösuhete toetamine ja arendamine.

2023. aastal tegelesime nt. suulise ja kirjaliku tõlkega jaapani keelest, jaapanlastele kohtumiste korraldamiste ja giiditeenustega.

Kirimiri OÜ jätkab tegutsemist 2024. aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Varad		
Käibevarad		
Raha	10 861	30 825
Nõuded ja ettemaksed	1 796	5 888
Kokku käibevarad	12 657	36 713
Põhivarad		
Materiaalsed põhivarad	529	0
Kokku põhivarad	529	0
Kokku varad	13 186	36 713
Kohustised ja omakapital		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	3 362	2 812
Sihtfinantseerimine	0	4 000
Kokku lühiajalised kohustised	3 362	6 812
Kokku kohustised	3 362	6 812
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	22 025	18 226
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 701	9 175
Kokku omakapital	9 824	29 901
Kokku kohustised ja omakapital	13 186	36 713

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2023	2022
Müügitulu	28 310	50 852
Muud äritulud	4 000	0
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-17 592	-5 176
Mitmesugused tegevuskulud	-10 065	-14 877
Tööjõukulud	-17 963	-19 280
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-129	-1 019
Muud ärikulud	-387	-276
Ärikasum (kahjum)	-13 826	10 224
Intressitulud	0	1
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-13 826	10 225
Tulumaks	-875	-1 050
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 701	9 175

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Kirimiri raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Finantsaruandluse standard on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Ettevõtte kasutab kasumiaruande koostamisel kasumiaruande skeemi nr.1.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustised, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodeks ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arveid hinnatakse bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata summad, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodi kuludesse ning kajastatakse bilansis miinusemärgiga. Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei saa või ei ole majanduslikult kasulik rakendada meetmeid, hinnatakse lootusetuteks ja kantakse bilansist välja.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 500 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Pärast esmast arvelevõtmist kajastatakse materiaalne põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kuluminorm määratakse igale materiaalse põhivara objektile või igale selle olulisele eristatavale komponendile eraldi sõltuvalt kasulikust elueast.

Immateriaalne põhivara on immateriaalne vara, mida ettevõtte kavatseb kasutada pikema perioodi jooksul kui üks aasta ning mis on ettevõtte poolt kontrollitav, mille soetusmaksumus on usaldusväärselt hinnatav ja mis tõenäoliselt loob tulevikus ettevõttele majanduslikku kasu.

Immateriaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest.

Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Uurimis- ja arendusväljaminekud kantakse kuludesse.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimise puhul kajastatakse tulud perioodis, kus sihtfinantseerimise summat saab objektiivselt määrata ja laekumine on tõenäoline.

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividend välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31.detsembri 2023 ja aruande kinnitamise kuupäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, avalikustatakse aastaaruande lisades.

Bilansikuupäevajärgselt on majandusüksuse tegevus jätkunud tavapärasel korras.

Lisa 2 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	
31.12.2022		
Soetusmaksumus	5 638	5 638
Akumuleeritud kulum	-5 638	-5 638
Jääkmaksumus	0	0
Ostud ja parendused	658	658
Amortisatsioonikulu	-129	-129
31.12.2023		
Soetusmaksumus	6 296	6 296
Akumuleeritud kulum	-5 767	-5 767
Jääkmaksumus	529	529

Lisa 3 Tööjõukulud

(eurodes)

	2023	2022
Palgakulu	13 425	14 410
Sotsiaalmaksud	4 538	4 870
Kokku tööjõukulud	17 963	19 280
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	1	1

Lisa 4 Seotud osapooled

(eurodes)

MÜÜDUD	2023	2022
	Teenused	Teenused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	81	1 600
Kokku müüdnud	81	1 600

OSTETUD	2023	2022
	Teenused	Teenused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 490	480
Kokku ostetud	1 490	480

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2023	2022
Arvestatud tasu	13 425	14 410

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.06.2024

Kirimiri OÜ (registrikood: 12596268) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ELLI FELDBERG	Juhatuse liige	26.06.2024

Aruande osanike koosoleku kinnitamise staatus

Osanike koosoleku poolt kinnitatud

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	22 025
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 701
Kokku	7 324
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	7 324
Kokku	7 324

Katta aruandeaasta kahjum varasema jaotamata kasumi arvelt.

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	22 025
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-14 701
Kokku	7 324
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	7 324
Kokku	7 324

Katta aruandeaasta kahjum eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvelt.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalne tegevus	74901	16065	56.75%	Jah
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	12245	43.25%	Ei